

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ PROGRAMME

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ / NOVEMBRE 2014

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ / FEVRIER 2015

ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΒΥΡΙΑΧΕΣ

ΙΣΧΥΕΙ ΤΟ ΚΑΘΙΕΡΩΜΕΝΟ ΚΥΡΙΑΚΑΤΙΚΟ ΩΡΑΡΙΟ
ΣΤΟΝ ΆΓΙΟ ΣΠΥΡΙΔΩΝΑ

Όρθρος ώρα 09.00 - Θεία Λειτουργία ώρα 10.30

POUR TOUS LES DIMANCHES

LES HORAIRES DES OFFICES
à SAINT SPYRIDON SONT :

MATINES 09H00 - DIVINE LITURGIE 10H30

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 2014

NOVEMBRE 2014

Παρασκευή 21-11-14 : † ΤΩΝ ΕΙΣΟΔΙΩΝ
Ακολουθία ώρα 19.00 εις το « παρεκκλήσιο της
Παναγίας » Place de la Visitation / 98000 Μονακό.

Τρίτη 25-11-14 : † Ακολουθία ώρα 19.00
ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ
εις το παρεκκλήσιο « Παναγία των Αγγέλων »
15, avenue Notre Dame des Anges / Le Cannet.

Vendredi 21-11-14 : † ENTREE AU TEMPLE
DE LA VIERGE / Office à 19h00 à la « Chapelle de la
Visitation » Place de la Visitation / 98000 Monaco.

Mardi 25-11-14 : † Office à 19h00
DE LA STE CATHERINE
à la chapelle « Notre Dame des Anges »
15, avenue Notre Dame des Anges / Le Cannet.

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 2014

DECEMBRE 2014

ΠΑΝΗΓΥΡΙΚΟΣ ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΟΛΙΟΥΧΟΥ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ ΜΑΣ ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ

Παρασκευή 12-12-14 : «ΑΓΙΟΥ ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ»
Όρθρος ώρα 09.00, Θ. Λειτουργία 10. 00

Σάββατο 13-12-14 : Αρχιερατικός Εσπερινός
του Αγίου Σπυρίδωνος στο παρεκκλήσιο του
Συνεδριακού Κέντρου « SAINT PAUL » ώρα 17 :30 .
Ακολουθεί ΕΟΡΤΑΣΤΙΚΟ ΣΧΟΛΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΚΑΙ ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ, στην
αίθουσα « SALLE BREA » στους χώρους του «SAINT
PAUL» (29, Bd Franck Pilatte στη Νίκαια- 06300).
Εκδήλωση οργανωμένη από την «ΕΛΛΗΝΟΡΘΟΔΟΞΗ
ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΝΙΚΑΙΑΣ – ΚΥΑΝΗΣ ΑΚΤΗΣ –
ΜΟΝΑΚΟ» και το ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ της
περιοχής. Δεξίωση. Οι Έλληνες και Φιλέλληνες της
περιοχής προσκαλούνται να συμμετάσχουν στην
εκδήλωση.

Κυριακή 14-12-14 : Εις τον Ιερό Ναό του Αγίου
Σπυρίδωνος, Όρθρος 09.00 / Πανηγυρική Αρχιερατική
Θ. Λειτουργία ώρα 10.30, Ιεουργόντος του
Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Γαλλίας και Εξάρχου
Ευρώπης κ.κ. Εμμανουήλ πλαισιωμένου υπό του κλήρου
της Παροικίας παρουσία των Ελληνικών και Ξένων
Αρχών της περιοχής, Εκκλησιαστικών, Διπλωματικών.
Δεξίωση

MANIFESTATIONS A L'OCCASION DE LA FETE PAROISSIALE DE SAINT SPYRIDON

Vendredi 12-12-14 : «FETE DE SAINT
SPYRIDON» Matines 09h00, D. Liturgie 10h00.

Samedi 13-12-14 : Offices des Vêpres
Pontificales en la Chapelle de l'Espace Séminaire
«SAINT PAUL» à 17h30. Suivie d'un Programme
scolaire et d'une «SOIREE MUSICALE GREQUE -
CONCERT» dans la « SALLE BREA » du «SAINT
PAUL» (29, Bd Franck Pilatte à Nice- 06300).
Manifestation organisée par la « COMMUNAUTÉ
ORTHODOXE GRECQUE DE NICE – CÔTE
D'AZUR – MONACO » et l' ÉCOLE GRECQUE .
Réception.
Tous les grecs et amis de la Grèce de la région sont
invités à participer à cette soirée.

Dimanche 14-12-14 : En l'église «Saint Spyridon
Offices des Matines 09h00 / Divine Liturgie
Pontificales à 10h30, Préside par S. E. le Métropolitte
de France Mgr Emmanuel, entouré par le clergé de
notre Paroisse, en présence des Autorités Grecques et
Étrangères, Ecclésiastiques, Diplomatique
Communautaires et Éducatives de la Région.
Réception.

Τετάρτη 24-12-14 :
ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ ΤΩΝ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ
Ώρα 18.30, στον Ιερό Ναό του Αγίου Σπυρίδωνος.

Mercredi 24-12-14 :
GRANDES VEPRES DE NOËL
à l'église Saint Spyridon, à 18h30 (Nice).

Πέμπτη 25-12-14 :

Η ΓΕΝΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΜΑΣ
Όρθρος 09.30 Θεία Λειτουργία 10.30



Πέμπτη 01-01-15 : ΠΕΡΙΤΟΜΗ ΙΗΣΟΥ

ΧΡΙΣΤΟΥ, ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ
Όρθρος 09.00, Θεία Λειτουργία 10.30 ΔΟΞΟΛΟΓΙΑ
για το Νέο Έτος « 2015 ».
Ακολουθεί η ευλογία και η κοπή της παραδοσιακής
ΒΑΣΙΛΟΠΙΤΤΑΣ.

Δευτέρα 05-01-14 :

Όρθρος 09.30, Θεία Λειτουργία 10.15. Στη συνέχεια
η Ακολουθία του **ΑΓΙΑΣΜΟΥ** εις τον Αγ. Σπυρίδωνα.

Τρίτη 06-01-15 : ΘΕΟΦΑΝΕΙΑ

Όρθρος 09.00, Θεία Λειτουργία 10.30, στον Ι. Ναό
του Αγίου Σπυρίδωνος. Στη συνέχεια η Ακολουθία
του **ΜΕΓΑΛΟΥ ΑΓΙΑΣΜΟΥ.**

Κυριακή 11-01-15 :

Όρθρος 09.00, Θεία Λειτουργία 10.30,
στον Ιερό Ναό Αγ. Ιωάννου του Βαπτιστού (18, av.
Jean Mermoz - 06230 / St. Jean-Cap-Ferrat).
Στη συνέχεια η Ακολουθία της Ευλογίας των
Υδάτων στη θάλασσα.

Τρίτη 13-01-15 : † Ακολουθία ώρα 19.00

εις το παρεκκλήσιο « Παναγία των Αγγέλων »
15, avenue Notre Dame des Anges / Le Cannet.

Παρασκευή 30-01-15 : † Ακολουθία ώρα 19.00

εις το παρεκκλήσιο « Παρεκκλήσιο της Παναγίας »
Place de la Visitation / 98000 Μονακό.



Κυριακή 01-02-15 : ΣΥΝΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΗΣ

ΥΠΑΠΑΝΤΗΣ (02 Φεβρουαρίου)
Όρθρος 09.00, Θεία Λειτουργία 10.30, στον Ι. Ναό
του Αγίου Σπυρίδωνος.

Τρίτη 10-02-15 : † Ακολουθία ώρα 19.00

εις το παρεκκλήσιο « Παναγία των Αγγέλων »
15, avenue Notre Dame des Anges / Le Cannet.

Παρασκευή 20-02-15 : † Ακολουθία ώρα 19.00

εις το παρεκκλήσιο « Παρεκκλήσιο της Παναγίας »
Place de la Visitation / 98000 Μονακό.

Παρασκευή 27-02-15 : † Α' ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΙ

ώρα 18.30 Άγων Σπυρίδων Νίκαια.

Σάββατο 14-02-15 : † ΨΥΧΟΣΑΒΒΑΤΟ

Όρθρος 9.30 / Θ. Λειτουργία 10.15

Δευτέρα 23-02-15 : † ΚΑΘΑΡΑ ΔΕΥΤΕΡΑ

Jeudi 25-12-14 :

NATIVITE DE NOTRE SEIGNEUR
Matines 09h30, Divine Liturgie à 10h30.



Jeudi 01-01-15 : CIRCONCISION DE

NOTRE SEIGNEUR St. BASILE
Matines 09h00, D. Liturgie 10h30
DOXOLOGIE pour la Nouvelle Année « 2015 »
suivie de la bénédiction de la traditionnelle
VASSILOPITTA dans nos locaux.

Lundi 05-01-15 :

Matines 09h30, Divine Liturgie à 10h15 à St.
Spyridon, suivie de la **Bénédition des Eaux.**

Mardi 06-01-15 :

THEOPHANIE DE NOTRE SEIGNEUR
Matines 09h00, Divine Liturgie à 10h30, suivie de
la **Grande Bénédiction des Eaux**

Dimanche 11-01-15 :

CELEBRATION à ST. JEAN-CAP-FERRAT
Matines 09h00, Divine Liturgie à 10h30
Église Saint-Jean-Baptiste (18, av. Jean Mermoz -
06230 / St. Jean-Cap-Ferrat).
suivie de la **Bénédition traditionnelle de la mer.**

Mardi 13-01-15 : † Office à 19h00

à la chapelle « Notre Dame des Anges »
15, avenue Notre Dame des Anges / Le Cannet.

Vendredi 30-01-15 : † Office à 19h00

à la « **Chapelle de la Visitation** »
Place de la Visitation / 98000 Monaco.



Dimanche 01-02-15 : CONCELEBRATION

DE L'HYRAPANTE
Matines 09h00, Divine Liturgie à 10h30, à l'église
Saint Spyridon.

Mardi 10-02-15 : † Office à 19h00

à la chapelle « Notre Dame des Anges »
15, avenue Notre Dame des Anges / Le Cannet.

Vendredi 20-02-15 : † Office à 19h00

à la « **Chapelle de la Visitation** »
Place de la Visitation / 98000 Monaco.

Vendredi 27-02-15 : † A' Stance d'Acatliste

A 18h30 Saint Spyridon-Nice

Samedi 14-02-15 : † PSICHOSSAVVATO

(Des Trépassés) Matines 9h30 / D. Liturgie 10h15

Lundi 23-02-15 : † LUNDI PUR